Opłata ryczałtowa.

Rok 30. Sobota, dnia 28. czerwca 1930 r. Nr. 26.

Tygodnik Urzędowy

na miasto Królewską Hutę

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie.** Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł, kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

Regulamin

Komisji rozbudowy mieszkań w Królewskiej Hucie.

§ 1.

Celem przysporzenia mieszkań zamieszkałej na obszarze Gminy miasta Królewska Huta ludności Rada Miejska powołuje do życia Komisję z 9-ciu członków, której zadaniem i celem będzie popieranie budowy nowych mieszkań, a to przez budowę nowych i nadbudowę starych domów.

§ 2.

W skład powyższej Komisji wchodzą z urzędu pierwszy burmistrz, decernent Miejskiej Kasy Oszczędności i decernent Urzędu Budowlanego, oraz dalszych 6 członków, przez Radę Miejską wybranych.

§ 3.

Wyżej wymienionych 6-ciu członków Komisji wybiera Rada Miejska z pośród swych członków, oraz ewentualnie z pośród osób prywatnych, posiadających fachowe w tym kierunku uzdolnienie, na okres swej kadencji.

§ 4.

W razie śmierci lub ustąpienia wybieralnego członka Komisji Rada Miejska przeprowadza wybór uzupełniający.

§ 5.

Komisji na posiedzeniach przewodniczy I. burmistrz lub jego zastępca, powzięcie uchwały następuje przez odgłosowanie większością głosów. Do powzięcia uchwały musi być obecnych na posiedzeniu Komisji najmniej 5-ciu członków. Uchwały nie mają mocy wiążącej Magistrat.

§ 6.

Z posiedzeń Komisji prowadzi się protokóły, zaś każdą uchwałę wpisuje się w odnośnym akcie, który następnie zostaje przedłożony Magistratowi pod obrady.

§ 7.

Prowadzenie protokółu przekazuje Komisja jednemu ze swych członków. Każdy protokół podpisuje przewodniczący i prowadzący protokół.

§ 8.

Wnioski w sprawie rozbudowy mieszkań wpływają do Magistratu, który przekazuje je bezzwłocznie Komisji do rozpatrzenia.

§ 9.

Przewodniczący przed przedłożeniem każdej sprawy pod obrady Komisji zarządza wyczerpujące przygotowanie tejże.

§ 10.

Do kompetencji Komisji należą wyłącznie sprawy, mające na celu przysporzenie nowych mieszkań przez budowę nowych domów, lub nadbudowę starych.

§ 11.

Posiedzenia Komisji odbywają się za zaproszeniem w miarę uznania potrzeby przez Przewodniczącego, oraz na wniosek przynajmniej dwóch członków Komisji.

§ 12.

Na Komisji referuje sprawy decernent Miejskiego Urzędu Budowlanego w sprawach czysto budowlanych, a inni członkowie w sprawach ogólnych.

§ 13.

O ile sprawa na Komisji rozpatrywać się mająca, dotyczy członka Komisji, jego najbliższych krewnych lub powinowatych, tenże nie może brać udziału w posiedzeniu Komisji i w głosowaniu.

§ 14.

Integralną część niniejszego regulaminu stanowić będzie regulamin udzielania pożyczek do celów rozbudowy mieszkań, który uchwali Komisja.

§ 15.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Królewska Huta, dnia 12. czerwca 1930 r.

Magistrat.

Regulamin

udzielania pożyczek niskoprocentowych celem poparcia prywatnej inicjatywy do rozbudowy mieszkań przez budowę nowych i nadbudowę starych domów w Królewskiej Hucie

§ 1.

Gmina miasta Królewska Huta celem poparcia rozbudowy mieszkań na terenie miasta Królewska Huta uchwałą Rady Miejskiej z dnia 11. VI. 1930 r. tworzy fundusz w kwocie 500.000,— zł wydzielony z kapitałów Miejskiej Kasy Oszczędności w Królewskiej Hucie do dyspozycji Magistratu. Na oprocentowanie tego funduszu Rada Miejska uchwali w miarę czerpania z niego różnicę oprocentowania w wysokości 25000 zł.

§ 2.

Powyższy fundusz 500000 zł. ma służyć do ułatwienia prywatnym osobom, obywatelom miasta Królewskiej Huty, zaciągania pożyczek w Miejskiej Kasie Oszczędności w Królewskiej Hucie na cele rozbudowy mieszkań i to w ten sposób, że przy udzielaniu pożyczek budowlanych przez M. K. O. w Królewskiej Hucie

najwyżej do wysokości 50% kosztów budowy za oprocentowaniem bieżącem pożyczający opłaca tylko 4 od sta rocznie, zaś Gmina miasta Królewskiej Huty dopłaca nadwyżkę oprocentowania.

§ 3.

Starający się o powyższe ułatwienie nadbudowy względnie przebudowy domu mieszkalnego starego, przedkłada wniosek o udzielenie pożyczki budowlanej, skierowany do Magistratu miasta Królewskiej Huty.

§ 4.

Do wniosku o pożyczkę winna strona dołączyć:
1. plany zamierzonej budowy z dokładnem oznaczeniem realności, mającej być przebudowaną,
2. odpis księgi wieczystej gruntu lub parceli, na których petent wznosi nową budowę lub przebudowuje,
3. kosztorys budowy wzgl. przebudowy z dokładnem wyszczególnieniem wszystkich robót,
4. polisę ubezpieczeniową po wykonaniu nowej budowy, względnie co do nadbudować się mających nieruchomości, wraz z listem pewności hipotecznej,
5. 20,— zł na koszta oszacowania.

§ 5.

Przedłożony Magistratowi wniosek o pożyczkę po zbadaniu wstępnem przez Policję Budowlaną, rozpatruje Komisja Rozbudowy Mieszkań w Królewskiej Hucie. Po powzięciu decyzji na posiedzeniu plenarnem, przedkłada go Komisja ze swą opinją Magistratowi do ostatecznego załatwienia.

§ 6.

Wnioskodawca co do pożyczki musi się poddać następującym warunkom:
a) pożyczka musi być hipotecznie zabezpieczoną,
b) pożyczka spłacalną jest w ratach kwartalnych lub miesięcznych w przeciągu pięciu lat, przyczem pierwszą ratę należy zapłacić najdalej w pół roku od udzielenia pożyczki.
c) zabezpieczenie hipoteczne całej pożyczki musi odpowiadać warunkom pupilarnego zabezpieczenia i musi posiadać klauzulę natychmiastowej wykonalności na wypadek niedotrzymania warunków skryptu dłużnego,
d) przed udzieleniem pożyczki Miejska Komisja Rozbudowy Mieszkań przeprowadza przez swoich delegatów oszacowania budowy według planów budowlanych i ewentualnych oględzin istniejących już budynków.

§ 7.

Wnioskodawca obowiązanym będzie do wynajmowania mieszkań w rozbudowanych ubikacjach wyłącznie osobom ściśle urzędem lub stosunkami z Gminą związanym i stale conajmniej od 3 lat w Królewskiej Hucie zamieszkałym, a to za czynszem umiarkowanym odpowiadającym stosunkom miejscowym.

W tym celu wnioskodawca przed otrzymaniem pożyczki musi przedłożyć Magistratowi odpowiednią deklarację na piśmie.

§ 8.

Do czasu spłacenia całej pożyczki udzielonej na rozbudowę, Komisji Rozbudowy Mieszkań przysługuje prawo badania za jakim czynszem pobierający pożyczkę wynajął mieszkania w nowej budowli, a o ile najem ten nie odpowiada niniejszym warunkom, przysługiwać będzie Magistratowi imieniem Gminy prawo odwołania całej pożyczki lub niskiego oprocentowania pożyczki od chwili jej zaciągnięcia wstecz i zażądania nadpłaty procentów do wysokości pobieranej przez Miejską Kasę Oszczędności w Królewskiej Hucie.

§ 9.

Zaciągający pożyczkę na powyższych warunkach budować może tylko małe jedno i dwupokojowe mieszkania stosownie do okoliczności i zapotrzebowania, wyjątkowo może Komisja zgodzić się na większe mieszkania.

§ 10.

Wszelkie koszta połączone z zaciągnięciem pożyczki, jak wpisu hipotecznego i wykreślenia, opłaty stemplowe i t. d. ponosi dłużnik.

§ 11.

Regulamin niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Królewska Huta, dnia 21. czerwca 1930 r.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

przetarg

na kanalizację oraz wybudowę oczyszczalni w domu miejskim przy ul. Wolności nr. 74.

Oferty zapieczętowane względnie zalakowane należy składać w Miejskim Urzędzie Budowlanym pokój 126 do dnia 10. lipca br. godziny 10-tej przedpołudniem.

Otwarcie ofert nastąpi w tym samym dniu o godz. 10^{30} pokój 131.

Przepisowe formularze ofertowe z bliższemi szczegółami wydaje wyżej wymieniowy Urząd począwszy od dnia 1. lipca br. — pokój 122. —

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

przetarg

na dostarczenie materjałów elektrycznych dla wysokiego i niskiego napięcia.

Zamknięte i zaopatrzone w odpowiedni napis oferty należy składać w Miejskim Urzędzie Technicznym, ratusz, pokój 66, do dnia 7. VII. br. godz. 12-tej.

Podkładki do odebrania tamże.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

przetarg

na dostarczenie materjałów elektrycznych dla oświetlenia ulic.

Podkładki można odebrać w Miejskim Urzędzie Technicznym, gdzie należy złożyć zapieczętowane i zaopatrzone w odpowiedni napis oferty do dnia 14. VII. 1930 r., ratusz, pokój 66, do godz. 12-tej.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

przetarg

na dostarczenie wagi decymalnej do 500 klgr. (specjalnie mocna waga z drzewa dębowego, obita blachą cynkową) dla Hali Targowej, gdzie można zasięgnąć potrzebnych informacji.

Oferty należy składać w Inspekcji Hali Targowej do dnia 15. lipca 1930 r.

» Deutscher Teil «

Geschäftsordnung

für die Wohnungsbaukommission in Królewska Huta.

§ 1.

Zwecks Beschaffung von Wohnungen für die im Gemeindegebiet der Stadt Królewska Huta wohnende Bevölkerung ruft die Stadtverordnetenversammlung eine 9=gliedrige Kommission ins Leben, deren Aufgabe und Ziel es sein wird, den Bau neuer Wohnungen zu fördern, und zwar durch Bau neuer und Aufstockung alter Häuser.

§ 2.

Der oben genannten Kommission gehören an: von Amtswegen der Erste Bürgermeister, der Dezernent der Städtischen Sparkasse, der Dezernent des Bauamts sowie 6 weitere von der Stadtverordnetenversammlung gewählte Mitglieder.

§ 3.

Die oben genannten 6 Kommissionsmitglieder wählt die Stadtverordnetenversammlung aus der Mitte ihrer Mitglieder und unter Umständen auch aus der Mitte von Privatpersonen, die in dieser Hinsicht fachliche Befähigung besitzen, für den Zeitraum ihrer Wahlperiode.

§ 4.

Im Falle eingetretenen Todes oder Austritts eines wählbaren Kommissionsmitgliedes nimmt die Stadtverordnetenversammlung eine Ergänzungswahl vor.

§ 5.

Den Vorsitz in den Kommissionssitzungen führt der Erste Bürgermeister oder sein Vertreter. Die Beschlussfassung erfolgt durch Abstimmung mit Stimmenmehrheit. Zur Beschlussfassung müssen mindestens 5 Mitglieder in der Kommissionssitzung anwesend sein. Die Beschlüsse haben für den Magistrat keine bindende Kraft.

§ 6.

Ueber die Kommissionssitzungen werden Protokolle geführt, jeder Beschluss wiederum wird in die diesbezüglichen Akten eingetragen, die hiernach dem Magistrat zur Beratung vorgelegt werden.

§ 7.

Die Protokollführung überträgt die Kommission einem seiner Mitglieder. Jedes Protokoll wird von dem Vorsitzenden und dem Protokollführer unterschrieben.

§ 8.

Anträge in Wohnungsbauangelegenheiten laufen beim Magistrat ein, der sie unverzüglich der Kommission zur Prüfung überweist.

§ 9.

Der Vorsitzende ordnet vor dem Vorlegen einer jeden zur Kommissionsberatung bestimmten Sache die hierzu notwendigen erschöpfenden Vorbereitungen an.

§ 10.

Zum Geschäftskreis der Kommission gehören ausschliesslich Angelegenheiten, die den Zweck haben, neue Wohnungen durch Bau neuer oder Aufstockung alter Häuser zu beschaffen.

§ 11.

Die Kommissionssitzungen finden nach Anerkennung ihrer Notwendigkeit durch den Vorsitzenden auf Einladung desselben und auch auf Antrag von mindestens zwei Kommissionsmitgliedern statt.

§ 12.

In der Kommission erstattet den Bericht der Dezernent des Städtischen Bauamts in rein baulichen

Sachen, die anderen Mitglieder wiederum in allgemeinen Angelegenheiten.

§ 13.

Sofern die in der Komission zu prüfende Sache ein Mitglied der Kommission, seine nächsten Verwandten oder Verschwägerten betrifft, so darf dieses Mitglied an der Kommissionssitzung nicht teilnehmen.

§ 14.

Einen für sich bestehenden Teil vorliegender Geschäftsordnung wird die Geschäftsordnung für die Gewährung von Anleihen zu Wohnungsbauzwecken bilden, welche die Kommission beschliesst.

§ 15.

Die vorliegende Geschäftsordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Król. Huta, den 12. Juni 1930.

Der Magistrat.

Geschäftsordnung

für die Gewährung von Anleihen zu niedrigen Zinsen zwecks Unterstützung der privaten Wohnungsbauiniative durch Bau neuer und Aufstockung alter Häuser in Królewska Huta.

§ 1.

Die Gemeinde der Stadt Królewska Huta bildet laut Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 11. Juni 1930 zwecks Förderung des Wohnungsbaus im Gebiet der Stadt Królewska Huta einen Fonds im Betrage von 500 000 zł, der zur Disposition des Magistrats aus den Kapitalien der Städtischen Sparkasse in Królewska Huta abgesondert wird. Zur Verzinsung dieses Fonds bewilligt die Stadtverordnetenversammlung im Masse des Gebrauchs desselben die Differenzen der Verzinsung in Höhe von 25 000 zł.

§ 2.

Der obige Fonds von 500 000 zł soll zur Erleichterung von Anleiheaufnahmen in der Städtischen Sparkasse in Królewska Huta an private Personen — Bürger der Stadt Królewska Huta — zwecks Wohnungsbau en dienen, und zwar in der Weise, dass bei Gewährung von Bauanleihen durch die Städtische Sparkasse in Królewska Huta höchstens bis zur Höhe von 50 % der Baukosten der Entleiher bei laufender Verzinsung nur 4 % jährlich zahlt, die Gemeinde der Stadt Królewska Huta wiederum den Mehrbetrag der Verzinsung dazuzahlt.

§ 3.

Der Bewerber um obige Erleichterung für den Auf- bezw. Umbau des alten Wohngebäudes, reicht den Antrag auf Gewährung einer Bauanleihe bei dem Magistrat der Stadt Królewska Huta ein.

§ 4.

Dem Antrag auf eine Anleihe muss der Interessent beilegen:

1) die Pläne des beabsichtigt n Baus mit der genauen Bezeichnung des Hausgrundstücks, das umgebaut werden soll,
2) die Abschrift des Grundbuches des Grundstückes oder der Parzelle, auf welcher der Antragsteller ein neues Gebäude errichtet oder einen Umbau ausführt,
3) den Kostenanschlag für den Bau bezw. Umbau mit einer genauen Aufzählung aller Arbeiten,
4) die Versicherungspolice nach Vollendung des Neubaus bezw. der aufzustockenden Gebäude zugleich mit dem Briefe über die hypothekarische Sicherheit,
5) 20,— zł Abschätzungsgebühren.

§ 5.

Der beim Magistrat eingereichte Anleiheantrag wird nach vorangegangener Untersuchung durch die Baupolizei durch die Wohnungsbaukommission in Królewska Huta geprüft. Nach erfolgter Beschlussfassung in der Vollsitzung legt ihn die Kommission mit ihrem Gutachten dem Magistrat zur endgültigen Erledigung vor.

§ 6.

Der Antragsteller muss sich folgenden Bedingungen unterwerfen:

a) die Anleihe muss hypothekarisch sichergestellt werden;
b) die Anleihe ist im Laufe von fünf Jahren in vierteljährlichen oder monatlichen Raten abzuzahlen; die erste Rate ist spätestens nach $^1/_2$ Jahr nach Gewährung der Anleihe zu zahlen;
c) die hypothekarische Sicherstellung der ganzen Anleihe muss den Bedingungen der pupillaren Sicherstellung entsprechen und muss eine Klausel der sofortigen Vollstreckung für den Fall der Nichteinhaltung der Bedingungen des Schuldbriefes enthalten;
d) vor Erteilung der Anleihe nimmt die Städtische Wohnungsbaukommission durch ihre Delegierten Abschätzungen des Gebäudes nach den Bauplänen und etwaigen Besichtigungen der bereits bestehenden Gebäude vor.

§ 7.

Der Antragsteller ist verpflichtet, die Wohnungen in den ausgebauten Räumen ausschliesslich an Personen zu vermieten, die durch ein Amt oder ihre Verhältnisse mit der Gemeinde eng verbunden sind und ständig mindestens 3 Jahre in Królewska Huta wohnen, und zwar gegen einen mässigen, den örtlichen Verhältnissen entsprechenden Mietszins.

Zu diesem Zwecke muss der Antragsteller vor Empfangnahme der Anleihe dem Magistrat eine entsprechende schriftliche Erklärung vorlegen.

§ 8.

Bis zum Abzahlungstermin der ganzen für den Ausbau bewilligten Anleihe steht der Wohnungsbaukommission das Recht zu, nachzuforschen, zu welchem Mietszins der Entleiher die Wohnungen in dem neuen Gebäude vermietet hat, und sofern der Mietszins den vorliegenden Bedingungen nicht entspricht, hat der Magistrat im Namen der Gemeinde das Recht, die ganze Anleihe oder die niedrige Verzinsung der Anleihe vom Beginn ihrer Aufnahme rückwirkend zu widerrufen, und eine Nachzahlung der Prozente bis zu der von der Städtischen Sparkasse in Królewska Huta erhobenen Höhe zu fordern.

§ 9.

Der eine Anleihe zu obigen Bedingungen Aufnehmende darf nur kleine ein- und zweizimmerige Wohnungen entsprechend den Umständen und dem Bedürfnisse bauen, ausnahmsweise kann die Kommission ihre Zustimmung zum Bau von grösseren Wohnungen geben.

§ 10.

Alle mit der Anleiheaufnahme verbu[illegible]n Kosten, wie die hypothekarische Eintragun[illegible]d Löschung, Stempelgebühren u. s. w. träg[illegible]er Schuldner.

§ 11.

Die vorliegende Geschäftsordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Królewska Huta, den 21. Juni 1930.

Wydawca: Magistrat miasta Królewskiej Huty. Redakcja i administracja mieści się w Ratuszu (III. piętro), telefon 199.
Druk: L. Nowak Zakłady Graficzne Królewska Huta, ul. Dąbrowskiego róg Hajduckiej.